

FOURCHE CARBONE

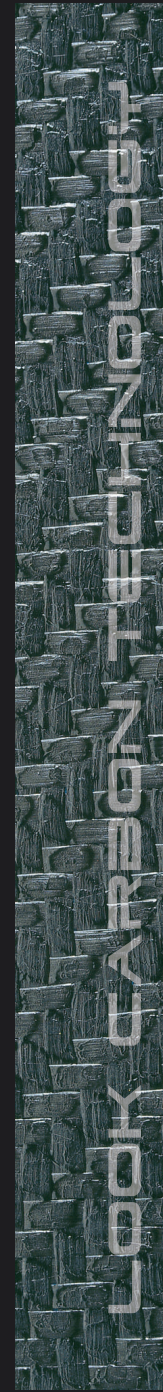
$j=2Ff_x$ **A COLLERETTE CÔNIQUE**

**CARBON
FORK**
TAPERED FLANGE

$u = 3e$ $2zmH \times 1e$



www.lookcycle.com



4 - 7

NOTICE DE MONTAGE - FRANCAIS

FOURCHES CARBONE A COLLERETTE CONIQUE A 36°

8 - 11

MOUNTING INSTRUCTIONS - ENGLISH

36° TAPERED FLANGE CARBON FORKS

12 - 15

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - ITALIANA

FORCELLE CARBONIO CON COLLARE CONICO A 36°

16 - 19

INSTRUCCIONES DE MONTAJE - ESPAGNOL

HORQUILLAS DE CARBONO CON COLLARÍN CÓNICO DE 36°

20 - 23

BENUTZUNGSHINWEISE - DEUTSH

CARBONGABELN MIT 36° KONUSAUFLAGE

FOURCHES CARBONE A COLLERETTE CONIQUE A 36°

Avant toute utilisation, lisez soigneusement l'intégralité de ces instructions, respectez les conseils donnés afin de garantir une bonne utilisation du produit. LOOK se réserve la possibilité de changer les spécifications du produit à sa guise et sans avis préalable dans le but de l'améliorer.

1 PRESENTATION DU PRODUIT ET DE SES COMPOSANTS

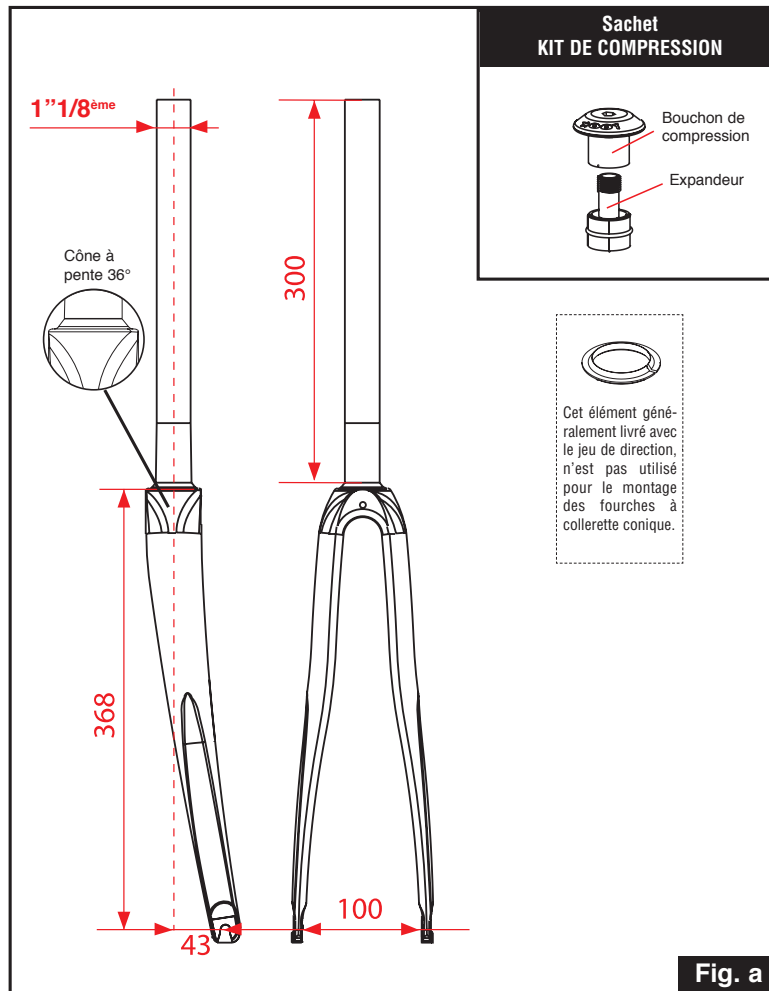


Fig. a

Félicitations, vous venez d'acquérir une fourche LOOK 100% carbone monobloc. Cette fourche est conçue pour recevoir un jeu de direction intégré 1"1/8ème de type Aheadset dont les caractéristiques sont : Diam ext des roulements 41mm - pente 36° int. 45° ext. L'emballage de votre fourche contient : (voir Fig. a)

- 1 fourche à collerette conique 36°
- 1 sachet KIT DE COMPRESSION et sa notice
- 4 spacers carbone (2X 5mm et 2x 10mm)
- 1 bague spécifique
- 1 écrou de fixation de frein
- 1 notice de montage où figure la garantie du produit
- Un rapport-test de rigidité de votre fourche

2 PROCESS DE MONTAGE DE LA FOURCHE

NOTA : Il est fortement conseillé de s'adresser à un détaillant agréé LOOK pour effectuer un montage correct de votre fourche.

La particularité d'une fourche carbone à collerette conique est que le roulement inférieur du jeu de direction est positionné directement sur la collerette moulée sans nécessiter de cuvette. (voir Fig.a)

La fourche doit être posée sur une roue et une usure anormale des pattes qui serait due à une abrasion sur le sol ne peut être couverte par la garantie LOOK.

Attention ! : Les fourches sont livrées avec un pivot d'une longueur de 300mm qu'il faut couper en fonction de la hauteur de la douille de direction. L'opération de coupe étant irréversible, nous vous conseillons de monter votre fourche avec des bagues d'épaisseur en dessous et au dessus de la potence. De cette manière vous pouvez baisser ou monter la potence en empilant les bagues au dessus ou en dessous de la potence. Lorsque vous êtes certain du réglage de la hauteur de la potence (après plusieurs sorties) et si vous décidez de ne plus changer de réglage, vous pourrez recouper la hauteur du pivot au plus juste en supprimant les bagues inutiles au dessus de la potence.

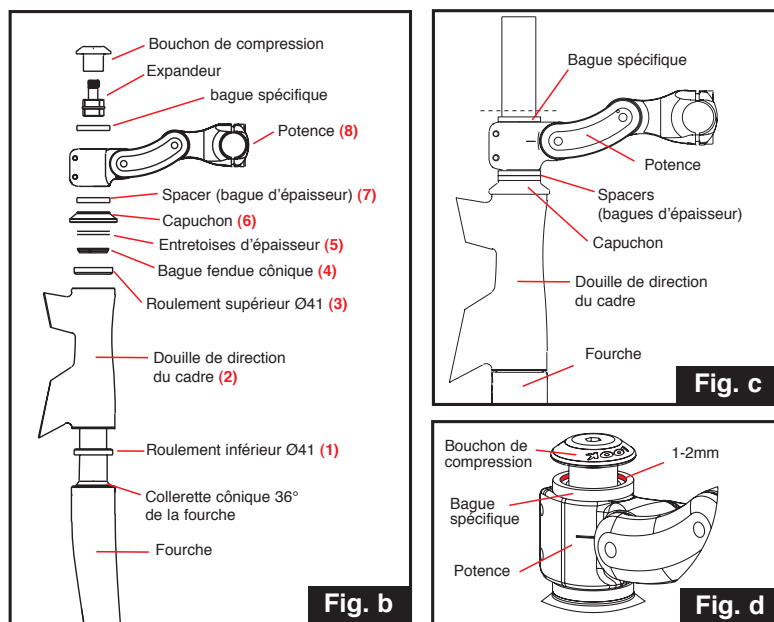
Important : nous vous conseillons de toujours monter la bague spécifique de 5 mm (fournie avec votre fourche) au dessus de la potence afin que le serrage de celle-ci sur le pivot carbone de la fourche ne crée pas d'amorce de fissure. En éloignant le sommet du pivot de serrage supérieur de la potence, les risques de fissure du pivot sont considérablement réduits, surtout dans le cas d'un dépassement du couple de serrage préconisé.

Le tube pivot carbone nécessite l'utilisation d'une potence appropriée. Les potences utilisées ne doivent pas présenter d'arrête vive aux bords de la surface de serrage. La présence de congé ou de chanfrein est indispensable pour une bonne utilisation de la fourche.

• Faites le montage "à blanc" de l'ensemble des éléments de la fourche suivant la Fig.b sans serrer pour déterminer la longueur du tube pivot.

- 1 - Installez le roulement inférieur sur la collerette conique de la fourche en prenant soin de placer le chanfrein intérieur sur le cône.
- 2 - Insérez le tube pivot dans la douille de direction.
- 3 - Placez le roulement supérieur dans la douille en plaçant le chanfrein extérieur vers le bas.
- 4 - Montez la bague fendue sur le roulement, le cône vers le bas.
- 5 - Insérez les entretoises d'épaisseur si le capuchon touche la douille de direction.
- 6 - Installez le capuchon à la suite de la bague fendue.
- 7 - Disposez si nécessaire la ou les bagues d'épaisseur en fonction de la hauteur de potence désirée.
- 8 - Procédez au montage de la potence sans bloquer les vis.
- 9 - Maintenez fermement la fourche et appuyez sur la potence afin de compresser l'ensemble de la direction.

- 10 - Ajoutez les bagues nécessaires et marquez le tube pivot.
 11 - Démontez tout pour couper le pivot de la fourche, 1 à 2mm sous l'endroit repéré.
 Nous vous recommandons d'utiliser un coupe tube ou une scie à métaux. (voir Fig.c)



ATTENTION : Le carbone est un matériau très abrasif qui détériore rapidement les outils. Si le tube pivot est trop long, la compression du jeu de direction sera insuffisante. Il s'en suivra une détérioration rapide du jeu de direction. Si le tube est trop court, la surface de contact entre le tube pivot et la potence sera trop faible et la tenue de la potence ne sera pas optimale. N'utilisez jamais de tube pivot fileté avec un jeu de direction pivot.

- Remontez l'ensemble suivant le schéma de montage de la Fig.b
 - Visser de quelques tours le bouchon de compression sur l'expandeur
 - Insérez le kit de compression dans le tube pivot de la fourche.
 - Serrez la vis BTR5 de l'expandeur en passant par le trou de la vis du bouchon de compression, à l'aide d'une clef ALLEN n°6 (voir "Notice kit de compression") afin de tasser le jeu de direction jusqu'à ce qu'aucun jeu ne soit perceptible dans la direction.
- *Pour "sentir" le jeu, serrez le frein avant et faites aller doucement la roue avant d'avant en arrière. Vous sentirez aisément le jeu au travers de votre main positionnée sur le cintre et qui serre le frein avant.

*Attention si le capuchon du kit de compression touche le tube pivot le jeu est irrégulier. Il faut toujours laisser 1 à 2mm entre le sommet de la dernière bague et le tube pivot de la fourche pour permettre au capuchon de jouer son rôle de compression du jeu de direction. (voir Fig.d)

ATTENTION : Utilisez le bouchon fourni avec la fourche. Un bouchon mal adapté peut détériorer le pivot de fourche et provoquer un grave accident.

- Resserer les vis de la potence au couple maxi de 10 Nm.

IMPORTANT : Ne pas graisser le tube pivot. Ne pas serrer la potence sans le bouchon d'ajustement monté. Utilisez le kit de compression LOOK fourni avec la fourche ou un

autre kit adapté à un pivot carbone car l'intérieur du kit de compression à une fonction : il sert à renforcer l'intérieur du pivot afin que celui-ci résiste à l'écrasement. N'utilisez que des potences ayant une surface de serrage supérieure à 1cm2. Proscrire tous les serrages par vis pointeau ainsi que tous les systèmes à griffes.

3 ENTRETIEN DE LA FOURCHE

Utiliser un chiffon doux et un détergent léger avec un peu d'eau pour nettoyer votre fourche, la sécher complètement après lavage ou utilisation dans des conditions climatiques humides. **ATTENTION : ne pas utiliser de produits abrasifs, de solvants ou de jet d'eau à haute pression pour nettoyer votre fourche, cela annulerait la garantie LOOK.**

4 GARANTIE

Nos fourches sont garanties 5 ans à partir de la date d'achat contre tout vice ou défaut de fabrication. La peinture, les transferts, le vernis et tout ce qui concerne la finition sont garantis 1 an.

Pour que la garantie soit valable, le volet ci-joint doit impérativement être rempli par le revendeur et retourné affranchi à LOOK CYCLE INTERNATIONAL seul habilité à valider l'avis de garantie. Cette garantie n'est pas transférable à autrui et une preuve d'achat est requise (facture originale).

La garantie concerne les fourches pour tous vices ou défauts de fabrication.

La garantie s'applique uniquement si la fourche est assemblée conformément aux instructions ci-dessus.

La garantie ne s'applique pas aux défauts dus au mauvais entretien ou à une mauvaise utilisation.

De même, la garantie est caduque si le produit a subi une modification technique du fait de l'utilisateur ou s'il a été réparé, repeint hors d'un centre de réparation agréé LOOK.

Toute modification du produit annule la garantie. (Suppression des ergots de sécurité ou perçage du carbone).

La garantie ne couvre pas les cas suivants :

- Les défauts causés par négligence ou entretien insuffisant
- Les accidents
- Les dommages accessoires et indirects

Les dépenses de montage, démontage, temps de main d'oeuvre, emballage et expédition du cadre ne sont pas couverts.

Ne pas percer, peindre ou revernir.

Ne pas laisser la fourche près d'une source de chaleur.

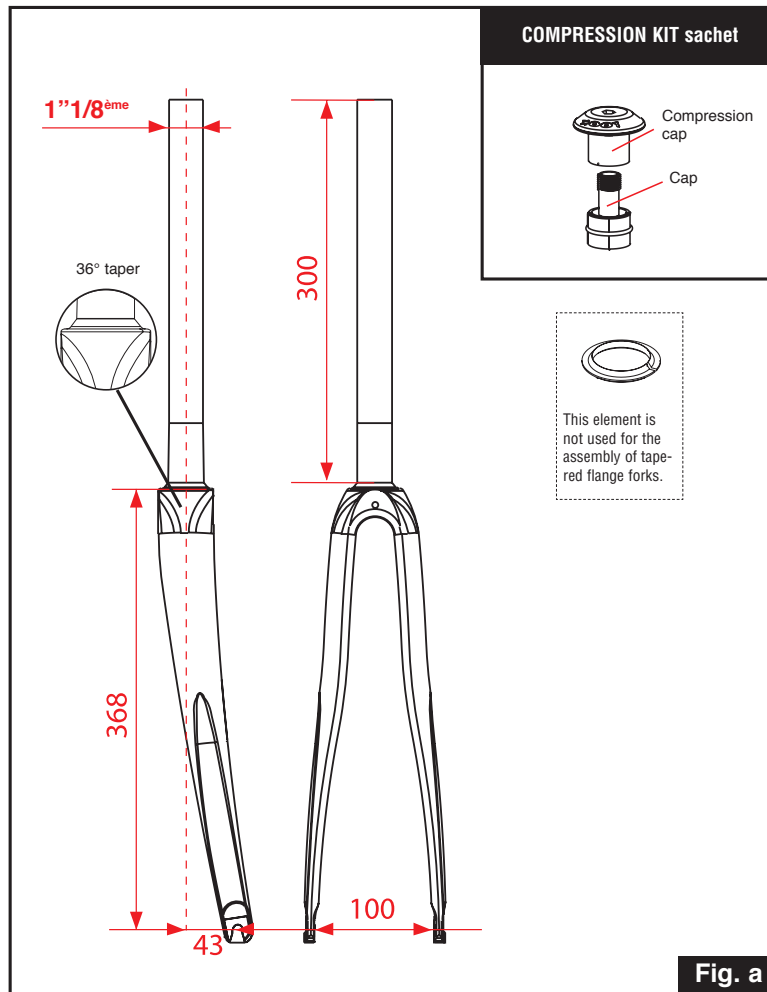
ATTENTION : Inspectez toujours votre vélo avant de l'utiliser. Si les tubes de votre cadre LOOK ou votre fourche ont subi n'importe quel dommage, rapportez le vélo chez votre revendeur LOOK pour une inspection. Respectez le code de la route. Prenez garde aux hasards de la route. Portez toujours un casque.

ENGLISH

36° TAPERED FLANGE CARBON FORKS

Before any use, carefully read all these instructions. In order to guarantee good use of the product all instructions are to be adhered to. LOOK reserves the right to change product specifications, at will, and without prior notice, for product improvement purposes..

1 PRESENTATION OF THE PRODUCT AND ITS COMPONENTS



8

Congratulations, you have just acquired a LOOK 100% carbon one-piece fork. This fork is designed to accommodate a 1 1/8" integrated headset of the Aheadset type. The specifications of which are: External diameter of the bearing 41 mm – gradient 36° int, 45° ext. Your fork's packaging contains: (see Figure A)

- 1 36° tapered flange fork
- 1 COMPRESSION KIT satchet
- 4 5mm carbon spacers (2 x 5 mm and 2 x 10 mm)
- 1 specific ring
- 1 brake fixing bolt
- 1 set of assembly instructions including the product guarantee
- A rigidity test report for your fork

2 FORK ASSEMBLY PROCEDURE

Note : It is strongly advised that an approved LOOK dealer is contacted for the correct installation of your fork.

The particularity of a tapered flange carbon fork is that the lower bearing of the headset is placed directly on the moulded flange without requiring a cup (see Fig. a). The fork is to be placed on a wheel, and any abnormal wear of the dropouts resulting from contact with the ground, will not be covered under LOOK guarantee.

Warning !: The forks are delivered with a 300 mm long pivot which has to be cut in accordance with the height of the frame head tube. The cutting operation is permanent so we would advise you to assemble your fork with spacers above and below the handlebar stem. You will then be able to lower or raise the handlebars by stacking the spacers above or below the handlebar stem. When you are certain that the handlebar stem height is correct after several trials, you can reduce the height of the pivot more precisely, by removing unnecessary spacers above the handlebar stem.

Important: We would advise you to always fit the specific 5 mm ring (supplied with your fork) above the handlebar stem so its tightening on the carbon steering tube of the fork does not create a crack. By distancing the top of the upper tightening pivot from the handlebar stem, risk of pivot cracking is significantly reduced in the event that recommended tightening torque is exceeded.

The carbon steering tube requires the use of an appropriate handlebar. Handlebar stems must not have sharp edges on the sides of the tightening surface. The presence of a chamfer is essential for correct use of the fork.

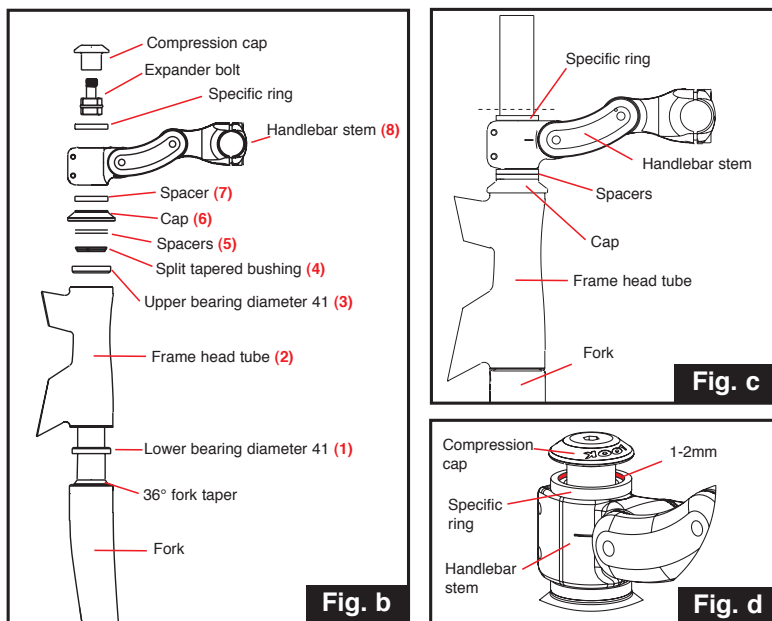
- Carry out a trial assembly using parts as per Fig.b, without tightening in order to ascertain the length of the steering tube.

Note : It is strongly advised that an approved LOOK dealer installs the fork.

The particularity of a tapered flange carbon fork is that the lower bearing of the headset is placed directly on the moulded flange without requiring a cup (see Fig. a). The fork is to be placed on a wheel, and any abnormal wear of the dropouts resulting from contact with the ground, will not be covered under LOOK warranty.

- 1 - Install the lower bearing on the tapered flange of the fork taking care to fit the bottom chamfer on the cone.
- 2 - Insert the steering tube in the frame head tube.
- 3 - Place the upper bearing on the head tube by placing the external chamfer towards the bottom.
- 4 - Fit the split bushing on the bearing, the cone towards the bottom.
- 5 - Install the spacers if the cap touches the head tube.
- 6 - Install the cap after the split bushing.
- 7 - If necessary, fit the spacer(s) depending upon the height of the handlebar stem required.
- 8 - Assemble the handlebar stem without fully tightening the screws.
- 9 - Firmly hold the fork and press on the handlebar stem in order to compress the entire steering unit.
- 10 - Add the necessary rings, and mark the steering tube.
- 11 - Dismantle everything to cut the fork steering tube, 1 to 2 mm under the mark. We recommend that you use a tube cutter or metal saw. (see Fig.c)

9



Warning: Carbon is a highly abrasive material which rapidly wears tools. If the steering tube is too long, compression of the headset will be insufficient, and it will deteriorate the headset very quickly. If the tube is too short the contact surface between the steering tube and the handlebar stem will be too little and handlebar stem retention will not be at its maximum. Never use a threaded steering tube with a pivot headset. WARNING: Use the cap supplied with the fork. A poorly fitting cap can damage the pivot of the fork and cause a serious accident.

- Re-assemble the entire unit as per the assembly diagram in **Fig.b**.
- Screw, a few turns, the compression cap on the expander bolt.
- Insert the compression kit in the steering tube of the fork.
- Tighten the BTR5 screw of the expander by passing through the hole of the compression cap screw using a number 6 Allen key (see compression kit instructions) in order to push down the headset until no play is perceptible in the steering.
- * To “feel” the play, tighten the front brake and slightly turn the front wheel forwards and backwards. You will easily feel the play with your hand placed on the handlebar and which tightens the front brake.

Warning: If the cap of the compression kit touches the steering tube, play can not be adjusted. 1 to 2 mm must always be left between the top of the last ring and the steering tube of the fork to enable the cap to play its role of headset compression (see Fig. d).

WARNING: Use the cap supplied with the fork. A poorly adapted cap can damage the pivot of the fork and cause a serious accident.

- Re-tighten the screws of the stem to a maximum torque of 10 Nm.

Important: Do not grease the steering tube. Do not tighten the handlebar stem without the adjustment cap being installed. Use the LOOK compression kit supplied with the fork or another kit adapted for a carbon pivot, because the inside of the compression kit has a purpose: it serves to reinforce the inside of the pivot in order that this resists crushing. Only use handlebar stems having a tightening surface which is greater than 1 cm². No tightening using cone-point set screw or gripping system are allowed.

3 FORK MAINTENANCE

Use a soft cloth and a mild detergent with a little water to clean your fork, completely dry after washing, or if used in damp conditions.

Warning: do not use any abrasive product, solvent, or high-pressure water to clean your fork, this will render the LOOK guarantee null and void.

4 LIMITED WARRANTY

Our forks are warranted for five years as from the date of purchase. The paint, decals, and varnish are all, along with the finish, warranted for one year. In order that the warranty be valid, it is essential that attached form be completed by the retailer and returned stamped to LOOK Cycle International who, alone, is authorised to make warranty decisions. This warranty is not transferable to a third party and proof of purchase is required (original invoice).

The warranty is not valid for defects arising out of poor maintenance, misuse or abuse. Furthermore, the warranty is null and void if the fork has been modified by the user or if it has been repaired, or re-painted in other than a Look approved centre.

Any modification of the product cancels the warranty. (safety pin removal or drilling of the carbon).

The following cases are not covered by the warranty:

- damage caused by negligence or insufficient maintenance
- accidents.
- other direct or indirect damage.

Assembly and disassembly expenses, labour, packaging and shipping of the frame are not covered.

Do not drill holes, paint, or re-varnish.

Do not leave the fork near a source of heat.

Warning: Always inspect your bike before use. If the tube of your LOOK frame or your fork have been subject to any damage whatsoever, return the bike to your LOOK retailer for inspection. Follow the rules of the road. Take care on the road. Always wear a helmet.

Always inspect your bike before use. If the tube of your LOOK frame or your fork have been subject to any damage whatsoever, return the bike to your LOOK retailer for inspection. Keep the highway code. Take care on the road. Always wear a helmet.

FORCELLE CARBONIO CON COLLARE CONICO A 36°

Prima di ogni utilizzo, leggere accuratamente tutte le presenti istruzioni ed attenersi ai consigli dati al fine di utilizzare il prodotto correttamente. LOOK si riserva la possibilità di cambiare le caratteristiche del prodotto a suo piacimento e senza alcun preavviso al fine di migliorarlo.

1 PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO E DEI SUOI COMPONENTI

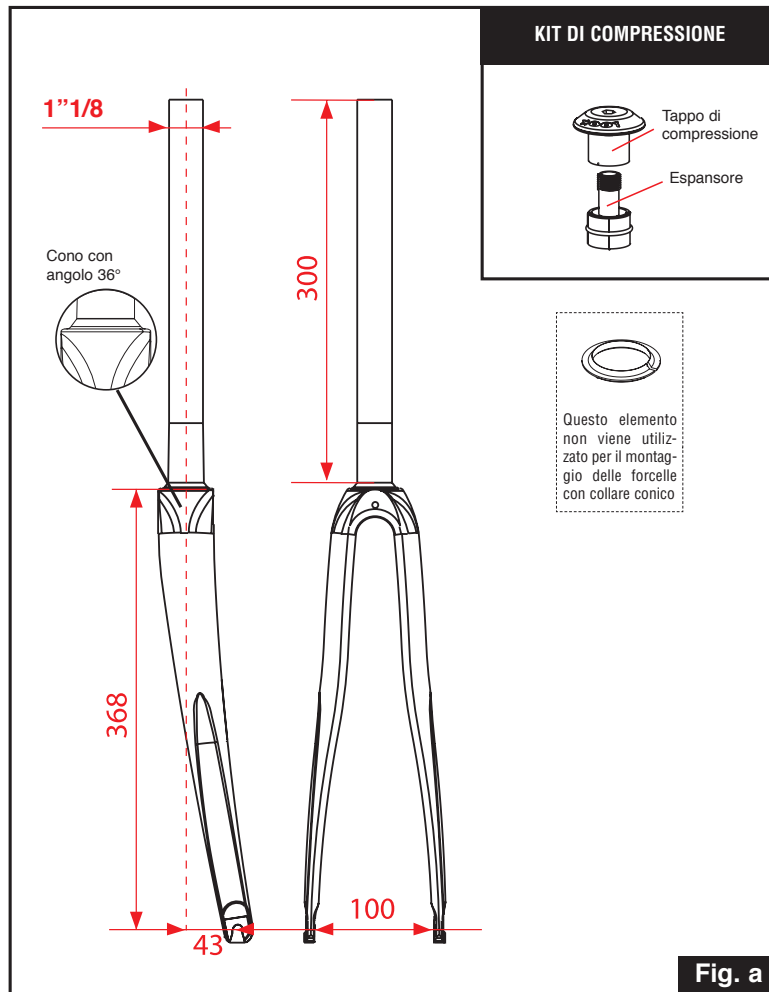


Fig. a

Congratulazioni! Lei ha appena acquistato una forcella LOOK monoscocca 100% carbonio.

Questa forcella è stata progettata per ospitare una serie sterzo integrata 1 1/8" di tipo Aheadset le cui caratteristiche sono: diametro esterno dei cuscinetti 41 mm – angolo 36° int. 45° est. L'imballaggio della vostra forcella contiene: (vedi Fig. a)

- 1 Forcella a collare conico 36°
- 1 KIT DI COMPRESSIONE
- 4 distanziali in carbonio (2 x 5 mm e 2 x 10 mm)
- 1 anello adattatore
- 1 vite di fissaggio del freno
- Istruzioni di montaggio e garanzia del prodotto
- Un rapporto riguardante test di rigidità della forcella

2 NORME DI MONTAGGIO DELLA FORCELLA

Nota: E' vivamente consigliato di rivolgersi ad un rivenditore autorizzato LOOK per eseguire un montaggio corretto della vostra forcella.

La particolarità di una forcella in carbonio a collare conico consiste nel fatto che il cuscinetto interno dello sterzo di direzione sia posizionato direttamente sul collare stampato senza l'ausilio di adattatori. (vedi Fig. a).

La forcella deve essere montata ed un'usura anomala degli steli dovuta ad un'abrasione sul suolo non rientra nella garanzia LOOK.

Attenzione! Le forcelle sono complete di pivot con lunghezza di 300 mm che occorre tagliare in funzione dell'altezza del tubo sterzo completo di serie sterzo. L'operazione di taglio è irreversibile. Vi consigliamo pertanto di montare la vostra forcella con anelli di spessore al di sotto ed al di sopra del pivot. In questo modo, potete abbassare o sollevare l'attacco manubrio disponendo gli anelli al di sopra o al di sotto dello stesso. Quando siete certi della misura dell'altezza, potete tagliare in modo esatto la lunghezza del pivot eliminando gli anelli inutili al di sopra dell'attacco manubrio.

Importante: vi consigliamo di montare sempre l'anello specifico di 5 mm (fornito con la vostra forcella) al di sopra dell'attacco manubrio in modo tale che la chiusura di quest'ultimo avvenga interamente sul pivot in carbonio della forcella e non crei alcuna possibilità di danneggiamento, soprattutto in caso di superamento dei parametri di chiusura raccomandati.

Il pivot in carbonio richiede l'utilizzo di un apposito attacco manubrio. I che non devono presentare spigoli vivi sui bordi della superficie di serraggio. La presenza di goli o smuss è indispensabile per un corretto utilizzo della forcella.

• Eseguite il montaggio di prova (non definitivo) dell'insieme degli elementi come dalla Fig. b senza serrare al fine di determinare la lunghezza del tubo perno.

- 1 - Installate il cuscinetto inferiore sul collare conico della forcella facendo attenzione a posizionare lo smusso interno sul cono.
- 2 - Inserite il pivot nel tubo sterzo del telaio.
- 3 - Posizionate il cuscinetto superiore nel tubo sterzo posizionando lo smusso esterno in basso.
- 4 - Montate l'anello spaccato sul cuscinetto, il cono rivolto in basso.
- 5 - Inserite gli spessori nel caso la calotta superiore interferisca con il tubo sterzo.
- 6 - installate la calotta dopo l'anello spaccato.
- 7 - Disponete, se necessario, il/gli anelli di spessore in funzione dell'altezza dell'attacco manubrio.
- 8 - Procedete al montaggio dell'attacco manubrio senza bloccare le viti.
- 9 - Mantenete bloccata la forcella e premete l'attacco manubrio al fine di compattare la

serie sterzo.

10 - Aggiungete gli anelli necessari e contrassegnate il tubo pivot.

11 - Smontate il tutto per tagliare il pivot della forcella 2 mm sotto il riferimento.

Vi consigliamo di utilizzare un taglia tubi o un sega per metalli. (vedi Fig. c)

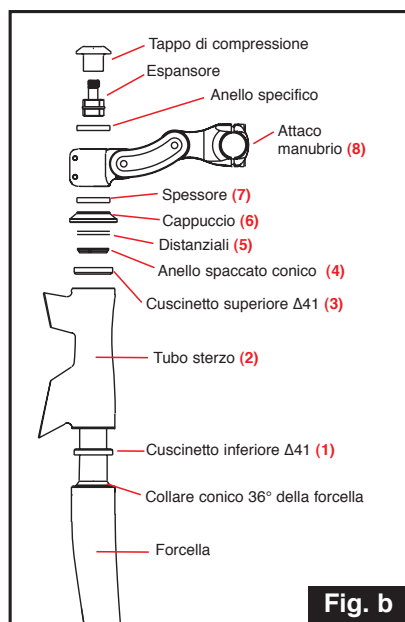


Fig. b

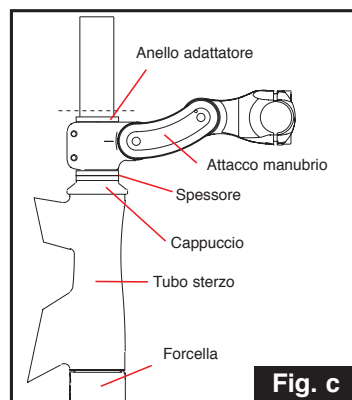


Fig. c

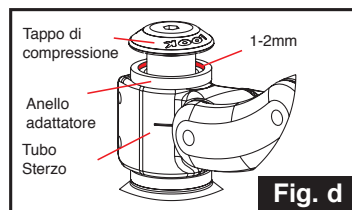


Fig. d

Attenzione. Il carbonio è un materiale molto abrasivo e deteriora molto rapidamente gli utensili. Qualora il pivot fosse troppo lungo, la compressione della serie sterzo sarà insufficiente. Ciò provocherà un deterioramento rapido dello stesso. Qualora il tubo fosse troppo corto, la superficie di contatto sarà insufficiente e la tenuta dell'attacco manubrio non sarà ottimale. Non utilizzare mai un pivot filettato con una serie sterzo integrata.

- Rimontate l'insieme secondo lo schema di montaggio della **Fig. b**.
- Avvitare di alcuni giri il tappo di compressione dell'espansore.
- Inserite il kit di compressione pivot della forcella.
- Serrate le viti BTRS dell'espansore, per mezzo di una chiave ALLEN n.6 (vedi istruzioni "kit di compressione") finché alcun movimento sia percepibile nello sterzo.
- Al fine di "percepire" il gioco, serrate il freno anteriore e fate andare delicatamente la ruota anteriore avanti-indietro. Sentirete facilmente la portata del gioco attraverso la vostra mano posizionata tra il tubo sterzo e la testa della forcella.

* **Attenzione.** Qualora il tappo del kit di compressione dovesse toccare il pivot, il gioco non potrebbe essere regolato. Occorre sempre lasciare 1 - 2 mm tra la sommità dell'ultimo anello ed il pivot per permettere al tappo di svolgere il proprio ruolo di compressione dello sterzo (vedi Fig. d).

Attenzione: Utilizzate il tappo fornito con la forcella. Un tappo inadatto potrebbe deteriorare la forcella e provocare gravi incidenti.

- Bloccate le viti dell'attacco manubrio con una coppia max. di 10 Nm.

IMPORTANTE: Non lubrificare il pivot. Non bloccare definitivamente l'attacco manubrio senza che il tappo di compressione sia montato. Utilizzare il kit di compressione LOOK fornito con la forcella o un altro kit adatto ad un perno in carbonio poiché l'apposito expander serve a rinforzare l'interno del pivot in modo tale che quest'ultimo resista allo schiacciamento. Utilizzate soltanto attaches manubrio aventi una superficie di chiusura superiore a cm2. Non usare sistemi di fissaggio con viti autofilettanti o sistemi a ganascia.

3 MANUTENZIONE DELLA FORCELLA

Utilizzate un panno morbido ed un detergente delicato con un po' di acqua per pulire la vostra forcella; asciugatela interamente dopo il lavaggio o utilizzo in condizioni climatiche umide. **ATTENZIONE:** non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o getti d'acqua ad alta pressione per pulire la vostra forcella. Ciò annullerebbe la garanzia.

4 GARANZIA

Le nostre forcelle sono garantite 5 anni a partire dalla data d'acquisto, contro qualsiasi vizio o difetto di produzione. La verniciatura, i transfer, la lacca e tutto ciò che concerne la finitura sono garantiti 1 anno.

Per far sì che la garanzia sia valida, il modulo allegato deve essere tassativamente compilato dal rivenditore e rinviato affrancato a LOOK CYCLE INTERNAZIONALE, unico centro autorizzato a convalidare la garanzia. La presente garanzia non è trasferibile a terzi ed è richiesta una prova di acquisto (fattura originale).

La garanzia riguarda le forcelle per tutti i vizi o difetti di fabbricazione.

La garanzia si applica soltanto se la forcella è stata assemblata conformemente alle istruzioni di cui sopra.

La garanzia non si applica ai difetti dovuti all'errata manutenzione o all'errato utilizzo della forcella.

Analogamente, la garanzia è nulla se la forcella ha subito una modifica da parte dell'utilizzatore o se non è stata riparata, riverniciata da un centro di riparazione autorizzato LOOK.

Qualsiasi modifica del prodotto annulla la garanzia. (Eliminazione dei nottolini di sicurezza o foratura del carbonio).

La garanzia non copre i seguenti casi:

- I difetti dovuti a negligenza o manutenzione insufficiente
- Gli incidenti
- I danni accessori ed indiretti

Le spese di montaggio, smontaggio, tempo di manodopera, imballaggio e spedizione del telaio non sono coperte.

Non forare, verniciare o rilaccare.

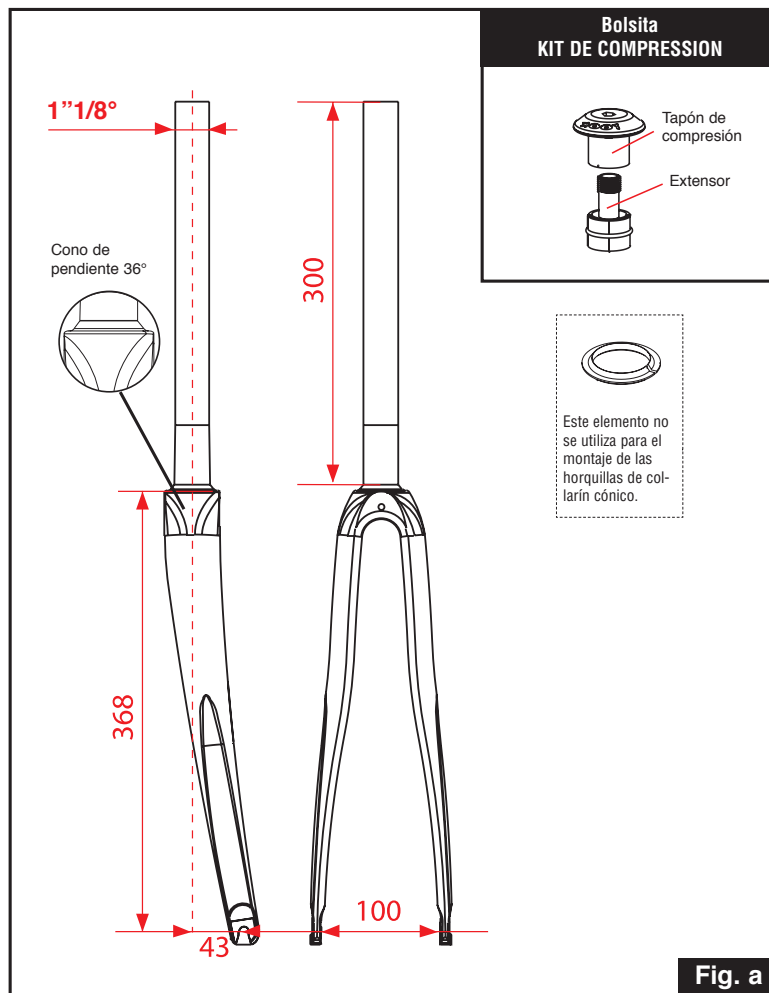
Non lasciare la forcella vicino ad una sorgente di calore.

ATTENZIONE: Ispezionate sempre la vostra bicicletta prima di utilizzarla. Se i tubi del vostro telaio LOOK o la vostra forcella hanno subito un danno, restituite la bicicletta al vostro rivenditore LOOK per un'ispezione della stessa. Rispettate il codice della strada. Fate attenzione agli imprevisti. Indossate sempre un casco.

HORQUILLAS DE CARBONO CON COLLARÍN CÓNICO DE 36°

Antes de cualquier utilización, lea atentamente la totalidad de estas instrucciones, respete los consejos dados con el fin de garantizar una buena utilización del producto. LOOK se reserva la posibilidad de cambiar las especificaciones del producto a su criterio y sin aviso previo con el objetivo de mejorarlo.

1 PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO Y DE SUS COMPONENTES



Felicidades, acaba de adquirir una horquilla LOOK 100% carbono monobloque. Esta horquilla está diseñada para recibir un juego de dirección integrado 1 1/8° de tipo Aheadset cuyas características son: Diám. ext. de los rodamientos 41mm - pendiente 36° int. 45° ext. El embalaje de su horquilla contiene: (ver Fig. a)

- 1 Horquilla de collarín cónico 36°
- 1 Bolsita KIT DE COMPRESSION
- 4 spacers carbono de 5mm (2X 5mm y 2x 10mm)
- 1 anillo específico
- tuerca de fijación de freno
- 1 Instrucciones de montaje en donde figura la garantía del producto
- Un informe-test de rigidez de la horquilla

2 PROCESO DE MONTAJE DE LA HORQUILLA

NOTA: Se aconseja encarecidamente dirigirse a un detallista autorizado LOOK para efectuar un montaje correcto de la horquilla.

La particularidad de una horquilla de carbono de collarín cónico es que el rodamiento inferior del juego de dirección se posiciona directamente sobre el collarín moldeado sin necesidad de cubeta. (ver Fig. a)

La horquilla tiene que colocarse sobre una rueda. Un desgaste anormal de las patas que se deba a una abrasión en el suelo no puede ser cubierto por la garantía LOOK.

¡Atención! : Las horquillas se entregan con un pivote de una longitud de 300 mm que hay que cortar en función de la altura del casquillo de dirección del bastidor. Al ser la operación de corte irreversible, le aconsejamos montar su horquilla con anillos de espesor por debajo y por encima del montante. De esta manera puede bajar o subir el montante apilando los anillos por encima o por debajo del montante. Cuando esté seguro del ajuste de la altura del montante (después de varias pruebas) y si decide no cambiar de ajuste, podrá recortar la altura del pivote de manera más justa suprimiendo los anillos inútiles encima del montante.

Importante: le aconsejamos montar siempre el anillo específico de 5 mm (suministrado con la horquilla) por encima del montante para que el apriete de éste en el pivote de carbono de la horquilla no produzca ningún principio de fisura. Alejando el vértice del pivote de apriete superior del montante, los riesgos de fisura del pivote quedan considerablemente reducidos, sobre todo en el caso de un rebasamiento del par de apriete recomendado.

El tubo pivote de carbono necesita una utilización de un montante apropiado. Los montantes utilizados no deben presentar ninguna arista viva en los bordes de la superficie de apriete. La presencia de redondeo o de achaflanado es indispensable para una buena utilización de la horquilla.

• Haga el montaje "en blanco" del conjunto de los elementos según la Fig. b sin apretar para determinar la longitud del tubo pivote.

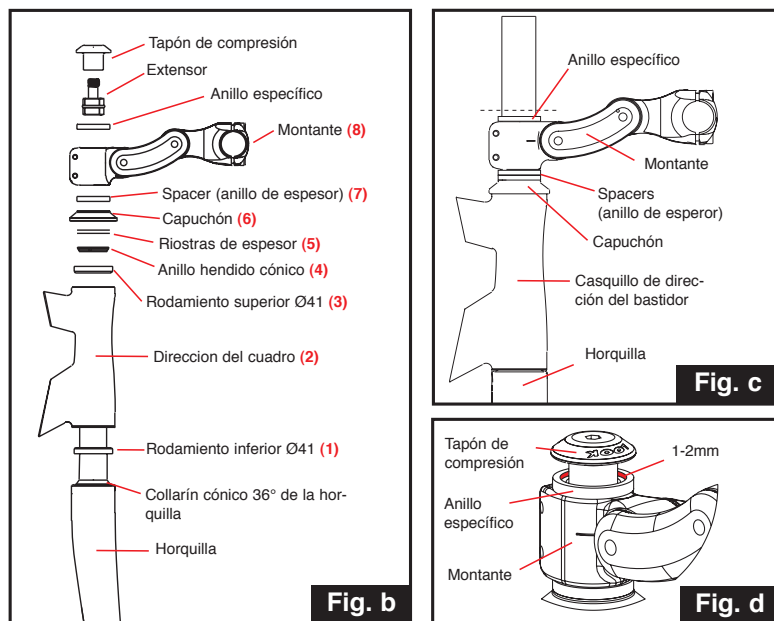
- 1 - Instale el rodamiento inferior en el collarín cónico de la horquilla teniendo cuidado de colocar el chaflán interior sobre el cono.
- 2 - Inserte el tubo pivote en el casquillo de dirección.
- 3 - Coloque el rodamiento superior en el casquillo situando el chaflán exterior hacia abajo.
- 4 - Monte el anillo hendido en el rodamiento, el cono hacia abajo.
- 5 - Inserte las riostras de espesor si el capuchón toca el casquillo de dirección.
- 6 - Instale el capuchón inmediatamente después del anillo hendido.
- 7 - Coloque si es necesario el o los anillos de espesor en función de la altura del montante deseado.
- 8 - Proceda al montaje del montante sin bloquear los tornillos.
- 9 - Sujete la horquilla y apoye en el montante con el fin de comprimir el conjunto de la

dirección.

10 - Añada los anillos necesarios y marque el tubo pivote.

11 - Desmante todo para cortar el pivote de la horquilla, 1 a 2mm debajo del lugar referenciado. Le recomendamos utilizar un corta tubo o una sierra de metales.

(ver Fig. c)



ATENCIÓN: El carbono es un material muy abrasivo que deteriora rápidamente las herramientas. Si el tubo pivote es demasiado largo, la compresión del juego de dirección será insuficiente. El resultado será un deterioro rápido del juego de dirección. Si el tubo es demasiado corto, la superficie de contacto entre el tubo pivote y el montante será demasiado débil y el aguante del montante no será óptimo. No utilice nunca un tubo pivote fileteado con un juego de dirección pivote.

- Vuelva a montar el conjunto según el esquema de montaje de la Fig. b
- Atornille algunas vueltas el tapón de compresión sobre el extensor
- Inserte el kit de compresión en el tubo pivote de la horquilla.
- Apriete el tornillo BTR5 del extensor pasando por el agujero del tornillo del tapón de compresión, con ayuda de una llave ALLEN nº6 (ver "Instrucciones kit de compresión") con el fin de asentar el juego de dirección hasta que no sea perceptible ningún juego en la dirección.

*Para "notar" el juego, apriete el freno delantero y accione suavemente la rueda delantera, de delante hacia atrás. Notará fácilmente el juego en su mano posicionada sobre el manillar y apretando el freno delantero.

*Atención si el capuchón del kit de compresión toca el tubo pivote, el juego no se puede ajustar. Hay que dejar siempre 1 a 2 mm entre el vértice del último anillo y el tubo pivote de la horquilla para permitir al capuchón jugar su papel de compresión del juego de dirección. (ver Fig. d)

ATENCIÓN: Utilice el tapón suministrado con la horquilla. Un tapón mal adaptado puede deteriorar el pivote de horquilla y provocar un grave accidente.

- Volver a apretar los tornillos del montante al par máx. de 10 Nm.

IMPORTANTE: No engrasar el tubo pivote. No apretar el montante sin el tapón de ajuste montado. Utilice el kit de compresión LOOK suministrado con la horquilla u otro kit adaptado a un pivote carbono pues el interior del kit de compresión tiene una función: sirve para reforzar el interior del pivote para que éste resista al aplastamiento. Utilice solamente montantes con una superficie de apriete superior a 1cm². Evitar absolutamente todos los aprietos efectuados con tornillo punzón así como todos los sistemas de grapas.

3 MANTENIMIENTO DE LA HORQUILLA

Utilizar un trapo suave y un detergente ligero con un poco de agua para limpiar la horquilla, secarla completamente después del lavado o de su utilización en condiciones climáticas húmedas. **ATENCIÓN: no utilizar productos abrasivos, disolventes o chorro de agua de alta presión para limpiar la horquilla, esto anularía la garantía LOOK.**

4 GARANTÍA

Nuestras horquillas están garantizadas durante 5 años a partir de la fecha de compra contra cualquier vicio o defecto de fabricación. La pintura, las transferencias, el barniz y todo lo relativo al acabado están garantizados durante 1 año.

Para que la garantía sea válida, la hoja adjunta debe imprescindiblemente ser rellenada por el vendedor y devuelta debidamente franqueada a LOOK CYCLE INTERNATIONAL, el único habilitado para validar el aviso de garantía. Esta garantía no es transferible a ningún otro y se requiera la correspondiente prueba de compra (factura original).

La garantía se refiere a las horquillas para cualesquiera vicios o defectos de fabricación.

La garantía se aplica únicamente si la horquilla se monta conforme a las instrucciones más arriba.

La garantía no se aplica a los defectos debidos a un mantenimiento incorrecto o a una mala utilización.

Asimismo, la garantía caduca si ha sufrido una modificación técnica por el usuario o si el producto ha sido reparado o repintado fuera de un centro de reparación autorizado LOOK.

Cualquier modificación del producto anula la garantía. (Supresión de los espárragos de seguridad o taladrado del carbono).

La garantía no cubre los casos siguientes:

- Los defectos causados por negligencia o mantenimiento insuficiente
- Los accidentes
- Los daños accesorios e indirectos
- Los gastos de montaje, desmontaje, tiempo de mano de obra, embalaje y expedición del bastidor no están cubiertos.

No agujerear, pintar o volver a barnizar.

No dejar la horquilla cerca de una fuente de calor.

ATENCIÓN: Inspeccione siempre su bicicleta antes de utilizarla. Si los tubos del bastidor LOOK o la horquilla han sufrido algún daño, lleve la bicicleta a su vendedor LOOK para una inspección. Respete el código de la circulación. Esté atento a los avatares de la carretera. Lleve siempre un casco.

CARBONGABELN MIT 36° KONUSAUFLAGE

Lesen Sie bitte vor der Benutzung sorgfältig alle Anweisungen durch und beachten Sie die angeführten Warnhinweise, um den sachgemäßen Gebrauch des Produkts zu gewährleisten. LOOK behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen nach ihrem Erachten und ohne vorherige Ankündigung zu deren Verbesserung zu verändern.

1 BESCHREIBUNG DES PRODUKTS UND SEINER BAUTEILE

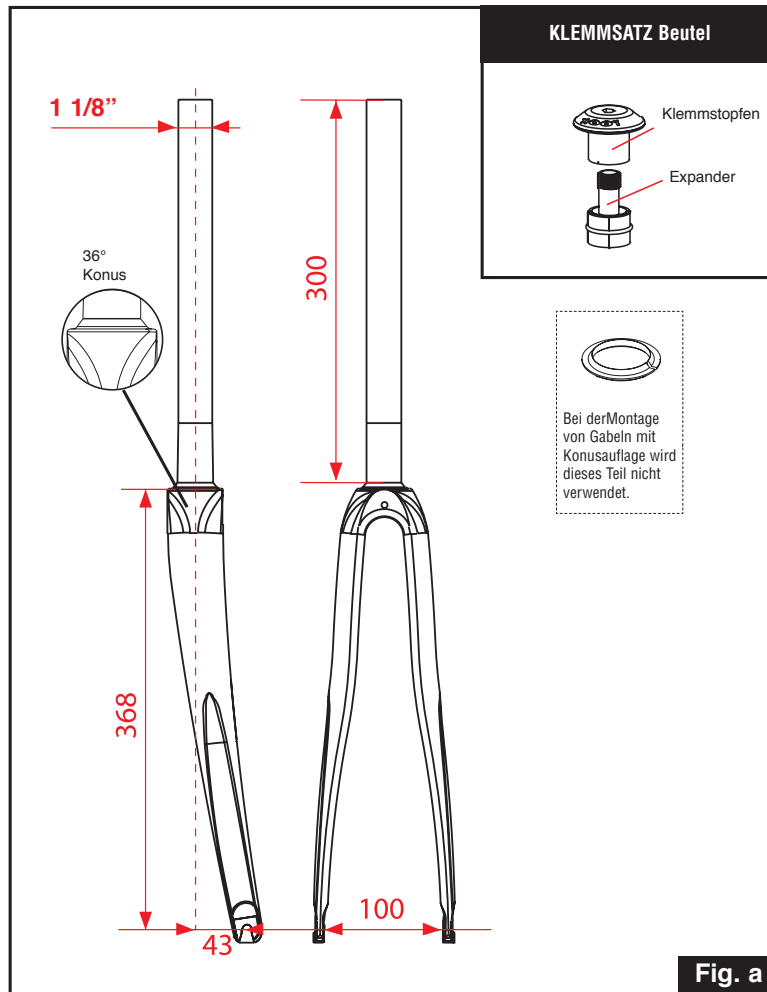


Fig. a

Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb einer LOOK Monobloc Vollcarbon-Gabel. Diese Gabel wurde speziell für einen integrierten 1 1/8" Steuersatz vom Typ Aheadset mit den folgenden Merkmalen entwickelt: Lageraußendurchmesser 41 mm – Schräge 36° innen, 45° außen. Ihr Gabelset enthält (siehe Abb. a):

- 1 Gabel mit 36° Konusauflage
- 1 KLEMMSATZ-Beutel
- 4 Carbonspacers 5 mm (je 2 x 5 mm und 2 x 10 mm)
- 1 spezifischer Ring
- 1 Bremsbefestigungsmutter
- 1 Montageanleitung mit der Produktgarantie
- Testbericht zur Verwindungssteifigkeit Ihrer Gabel

2 GABELMONTAGE

ANMERKUNG: Um die korrekte Montage Ihrer Gabel zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, sich an einen LOOK Vertragshändler zu wenden.

Die Besonderheit einer Carbondgabel mit Konusauflage besteht darin, dass das untere Lager des Steuersatzes unmittelbar auf der geformten Auflage positioniert wird, ohne dass dazu eine Lagerschale erforderlich ist (siehe Abb. a).

Die Gabel muss auf ein Rad aufgesetzt werden; die LOOK Garantie gilt nicht für einen anomalen Verschleiß der Ausfallenden, der auf ein Reiben auf dem Boden zurückzuführen ist.

Achtung: Die Gabeln werden mit einem 300 mm langen Gabelschaftrohr geliefert, das je nach der Höhe des Gabelschafts des Rahmens abzusägen ist. Das Absägen kann nicht rückgängig gemacht werden. Deshalb raten wir Ihnen, Ihre Gabel unter und über dem Lenkervorbau mit Distanzringen zu montieren. Auf diese Weise können Sie den Lenkervorbau nach unten oder oben verschieben, indem Sie die Distanzringe über oder unter dem Vorbau zusammenschieben. Wenn Sie sicher sind, die richtige Höheneinstellung des Lenkervorbaus gefunden zu haben (nach mehreren Probefahrten), und die Einstellung nicht mehr verändern wollen, können Sie die überflüssigen Distanzringe über dem Lenkervorbau entfernen und das Gabelschaftrohr auf die genaue Höhe absägen.

Wichtig: Wir raten Ihnen, auf jeden Fall den spezifischen 5 mm Ring (mit Ihrer Gabel geliefert) über dem Lenkervorbau zu montieren, damit dessen Klemmung auf dem Carbon-Gabelschaftrohr keinen Rissbeginn verursachen kann. Das Wegrücken des Scheitelpunkts des oberen Klemmrohrs vom Lenkervorbau mindert die Rissgefahr des Gabelschaftrohrs beträchtlich, insbesondere falls das empfohlene Anzugsmoment überschritten wird.

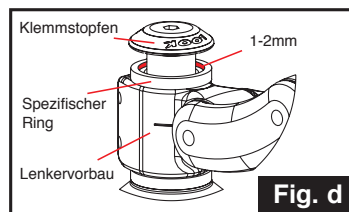
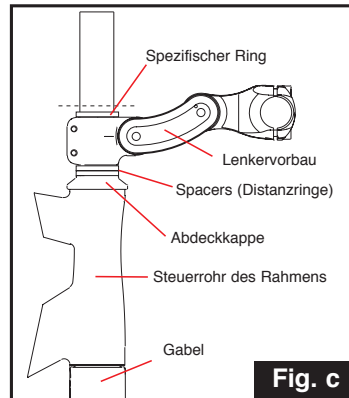
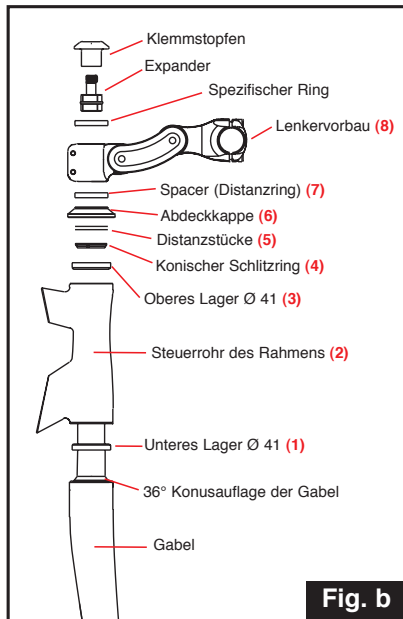
Das Carbon-Gabelschaftrohr erfordert die Verwendung eines passenden Lenkervorbaus. Die verwendeten Lenkervorbauten dürfen keinesfalls scharfe Kanten an den Rändern der Klemmfläche aufweisen. Für einen sachgemäßen Gebrauch der Gabel ist eine Abrundung oder Anfasung unerlässlich

• Montieren Sie "zur Probe" sämtliche Bauteile gemäß Abb. b ohne Klemmung, um die Länge des Gabelschaftrohrs zu bestimmen.

- 1 - Das untere Lager auf die Konusauflage der Gabel setzen und dabei darauf achten, dass die innere Anfasung auf dem Konus aufliegt.
- 2 - Das Gabelschaftrohr in den Gabelschaft einführen.
- 3 - Das obere Lager mit der äußeren Anfasung nach unten in den Gabelschaft einsetzen.
- 4 - Den konischen Schlitzring mit dem Konus nach unten auf das Lager setzen.
- 5 - Distanzstücke verwenden, falls die Abdeckkappe den Gabelschaft berührt.
- 6 - Die Abdeckkappe auf den Schlitzring setzen.
- 7 - Je nach gewünschter Vorbauhöhe erforderlichenfalls einen oder mehrere

Distanzringe verwenden.

- 8 - Den Lenkervorbau montieren, ohne die Schrauben anzuziehen.
- 9 - Die Gabel gut festhalten und auf den Lenkervorbau drücken, um die gesamte Lenkung zu klemmen.
- 10 - Die erforderlichen Ringe hinzufügen und das Gabelschaftrohr markieren.
- 11 - Alles auseinandernehmen und das Gabelschaftrohr 1 bis 2 mm unter der Markierung absägen. Wir empfehlen Ihnen, dazu einen Rohrschneider oder eine Metallsäge zu verwenden (siehe Abb. c).



ACHTUNG: Carbon ist ein stark reibendes Material, das Werkzeuge schnell abnutzt. Wenn das Gabelschaftrohr zu lang ist, ist die Klemmung des Steuersatzes ungenügend. Dies zieht eine rasche Beschädigung des Steuersatzes nach sich. Ist das Gabelschaftrohr zu kurz, ist die Kontaktfläche zwischen dem Gabelschaftrohr und dem Lenkervorbau zu gering und der Vorbau hat keinen optimalen Halt. Verwenden Sie auf keinen Fall ein Gabelschaftrohr mit Gewinde zusammen mit einem gewindelosen Steuersatz.

- Die Lenkung gemäß dem Montageschema in **Abb. b** wieder zusammenbauen.
- Den Klemmstopfen mit mehreren Umdrehungen auf den Expander schrauben.
- Den Klemmsatz in das Gabelschaftrohr einsetzen.
- Die BTR5 Schraube des Expanders durch das Loch der Schraube des Klemmstopfens führen und mit Hilfe eines 6er Sechskantsteckschlüssels (siehe Anleitung für Klemmsatz) festziehen, dabei den Steuersatz solange zusammendrücken, bis in der Lenkung keinerlei Spiel mehr spürbar ist.
- * Um das Spiel zu "spüren", das Vorderrad leicht nach hinten drehen und die Vorderbremse anziehen. Sie spüren das Spiel deutlich über ihre Hand, wenn Sie sie auf den Bremsbügel der Vorderbremse legen.

* **Achtung: Wenn die Abdeckkappe des Klemmsatzes das Gabelschaftrohr berührt, kann das Spiel nicht eingestellt werden. Zwischen dem Scheitelpunkt des letzten Ringes und dem Gabelschaftrohr sind immer 1 bis 2 mm freizulassen, damit die Abdeckkappe ihre Klemmwirkung auf den Steuersatz ausüben kann (siehe Abb. d).**

- Die Schrauben des Lenkervorbau auf das maximale Anzugsmoment von 10 Nm festziehen.

WICHTIG: Das Gabelschaftrohr nicht fetten. Den Lenkervorbau nicht ohne den montierten Einstellstopfen festziehen. Verwenden Sie den mit der Gabel gelieferten LOOK Klemmsatz oder einen anderen, für ein Carbon-Gabelschaftrohr geeigneten Klemmsatz, da der Innenaufbau des Klemmsatzes folgende Funktion besitzt: er dient der Innenverstärkung des Gabelschaftrohrs, so dass dieses nicht zerdrückt werden kann. Verwenden Sie nur Lenkervorbauten, deren Anzugsfläche größer als 1 cm ist. Sämtliche Befestigungen mittels Feststellschrauben sowie Krallensysteme sind verboten.

3 INSTANHALTUNG DER GABEL

Zum Reinigen der Gabel ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Die Gabel nach dem Waschen oder dem Gebrauch bei feuchtem Wetter vollständig trocknen lassen. **ACHTUNG: Zum Reinigen Ihrer Gabel keine Scheuermittel, Lösungsmittel oder Hochdruckreiniger verwenden, was die LOOK Garantie außer Kraft setzen würde.**

4 GARANTIE

Unsere Gabeln besitzen eine Garantie von 5 Jahren ab dem Kaufdatum gegen alle Fabrikationsmängel. Der Anstrich, die Übergänge, die Lackierung und sämtliche die Endbearbeitung betreffenden Punkte haben eine Garantie von 1 Jahr.

Damit die Garantie gilt, unbedingt den beiliegenden Garantieschein vom Händler ausfüllen lassen und frankiert an LOOK CYCLE INTERNATIONAL schicken, die allein dazu berechtigt ist, die Garantie zu registrieren. Diese Garantie kann nicht auf Andere übertragen werden und ein Kaufnachweis ist unerlässlich (Originalrechnung).

Die Garantie betrifft die Gabel für sämtliche Fabrikationsmängel. Die Garantie kann nur geltend gemacht werden, wenn die Gabel entsprechend den oben stehenden Anweisungen montiert wurde.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen, die auf schlechte Instandhaltung oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

Desgleichen erlischt der Garantieanspruch, wenn der Anwender an der Gabel eine technische Änderung vorgenommen hat oder diese außerhalb eines anerkannten LOOK Reparaturcenters repariert oder lackiert wurde.

Der Garantieanspruch erlischt durch jegliche Änderung des Produkts (Entfernung der Sicherungsstifte oder Anbohren des Carbons).

Die Garantie umfasst nicht die folgenden Fälle:

- Beschädigungen, die auf Nachlässigkeit oder unzureichende Instandhaltung zurückzuführen sind.
- Unfälle.
- Folgeschäden und indirekte Schäden.

Die Kosten für Ein- und Ausbau, Arbeitszeit, Verpackung und Versand der Gabel gehen zu Lasten des Käufers.

Die Gabel nicht anbohren, streichen oder neu lackieren.

Die Gabel nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufbewahren.

WARNUNG: Überprüfen Sie Ihr Fahrrad vor jedem Gebrauch. Sollten die Rohre Ihres LOOK Rahmens oder Ihre Gabel irgendeinen Schaden erlitten haben, so bringen Sie das Fahrrad zu einer Inspektion zu Ihrem LOOK Vertragshändler zurück. Beachten Sie die Straßenverkehrsregeln. Nehmen Sie sich vor den Gefahren auf der Straße in Acht. Tragen Sie immer einen Helm.



CARTE DE GARANTIE : 5 ANS * - 5 YEARS LIMITED WARRANTY *

*sauf peinture, vernis, transferts et éléments de finition : 1 an - **Except paint, decals and varnish are all along with the finish : 1 year

FOURCHES / FORKS

Produit :
Product : **FOURCHES CARBONE A COLLERETTE CONIQUE A 36°**
36° TAPERED FLANGE CARBON FORKS

Vendu à :
Sold to : _____ **Date :** _____

Adresse :
Address : _____

CACHET DU VENDEUR
DEALER'S STAMP

Date de vente : _____
Date of sale : _____

RÉF : C0260140



LOOK CYCLE INTERNATIONAL
27, rue du Docteur Léveillé - 58028 Nevers cedex
FRANCE